

Диагностические задания по выявлению сформированности у учащихся предметных компетенций при работе со словарями

А.А. Лазуркин

Научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»
Министерства образования Республики Беларусь

В настоящее время возникла необходимость разработки педагогического направления лексикографической науки. Принимая антропоцентрический подход как основополагающий, в практику работы учреждений образования следует включать виды деятельности, способствующие в рамках данного подхода осуществлению формирования предметных компетенций при работе с учебными словарями.

Цель статьи – предложить диагностические задания и проанализировать результаты их выполнения учащимися 5–9-х классов учреждений общего среднего образования.

Материал и методы. В результате проведенного констатирующего эксперимента в учреждениях общего среднего образования Республики Беларусь (Витебская, Могилевская, Брестская области, г. Минск) собран достаточный эмпирический материал. При проведении исследования использованы методы, применяемые в науке: анализ, сравнение, обобщение. Достоверность полученных результатов обеспечивается их репрезентативностью.

Результаты и их обсуждение. При проведении исследования выявлялась степень сформированности языковой, речевой, коммуникативной, лингвокультурологической, социокультурной и риторической компетенций у учащихся II ступени получения общего среднего образования.

В предлагаемых диагностических заданиях использовались различные формы: определить вид словаря по его характеристике, объяснить словарные пометы, высказаться по заявленному утверждению с приведением аргументов, привести собственные примеры для иллюстрации словарных положений, написать лингвистическую миниатюру и др. Выполнение учащимися диагностических заданий позволяет сделать выводы о недостаточной сформированности предметных компетенций по русскому языку.

Заключение. Результаты, полученные нами, определены на основании уровня текущего состояния сформированности компетенций: познавательного, практического, репродуктивного, продуктивного. Количественный анализ результатов выполнения заданий, предполагавший ранжирование полученных числовых (математических) данных после изучения качественной стороны ответов по позициям и анализ среднестатистического показателя выполнения заданий всеми учащимися, позволил установить познавательный уровень (<23,05%>) сформированности ключевых компетенций при работе со словарями на уроках русского языка.

Ключевые слова: диагностические задания, предметные компетенции, учебные словари, уровни сформированности.

Diagnostic Tasks on Identifying Students' Subject Competence Shaping while Working with Dictionaries

A.A. Lazurkin

Scientific and Methodological Establishment «National Institute of Education» of the Ministry
of Education of the Republic of Belarus

The idea of the necessity to elaborate a pedagogical direction in the science of lexicography was put forward by the outstanding lexicographer-practitioner V.V. Morkovkin, who stated that the linguistic centered approach to the description of the language should be distinguished from the anthropocentric one. That is why, if the anthropocentric approach is accepted as the basic one, activities, which facilitate shaping subject competences in working with dictionaries, should be included into educational establishment practice.

The purpose of the article is to offer diagnostic tasks to the 5th–9th year secondary schoolchildren and to analyze their results.

Material and methods. As a result of the stating experiment conducted at secondary schools of the Republic of Belarus (Vitebsk, Mogilev, Brest Regions and the City of Minsk) sufficient empiric material was collected. Methods used in methodological science were used: analysis, comparison, generalization. The reliability of the obtained findings is provided by their representation.

Findings and their discussion. In the course of the research the degree of language, speech, linguistic and cultural, social and cultural and rhetoric competences of 2nd stage general secondary education students was identified.

In the offered diagnostic tasks various forms were used: to identify the dictionary type according to its characteristic, to explain dictionary marks, to speak on the given statement using arguments, to give own examples to illustrate the dictionary articles, to write a linguistic miniature etc. Doing the diagnostic tasks makes it possible to conclude about insufficient shaping of the Russian Language subject competences.

Conclusion. The findings we received were identified on the basis of the level of current state of competence shaping: cognitive, practical, reproductive, productive. The quantitative analysis of the results of the performed tasks which presupposed ranging of the obtained numerical (mathematical) data after studying the qualitative side of the answers according to positions and analysis of average statistical parameter of task performance by all students, made it possible to identify the cognitive level (<23,05%>) of shaping key competences while working with dictionary at Russian lessons.

Key words: diagnostic tasks, subject competences, academic dictionaries, levels of shaping.

Уровень развития лингвистики любого народа определяется, прежде всего, по состоянию словарей. Ю.Н. Караулов, анализируя вклад этой отрасли науки, пишет о том, что «лексикография несет ответственность за всю лингвистику, она оказывается лицом науки...», т.е. лексикография обладает «эффектом представительства» в языкознании» [1, с. 5].

Педагогически ориентированная отрасль лексикографии – учебная – одна из наиболее востребованных разновидностей словарей, так как учебный словарь – незаменимый помощник в обучении русскому языку в учреждениях образования. Более того, учебные словари являются и средством формирования языковой, речевой, коммуникативной, лингвокультурологической, социокультурной и риторической компетенций. Разработкой диагностических заданий по выявлению уровня сформированности предметных компетенций занимают отечественные ученые Л.А. Мурина, Л.А. Худенко, В.Ф. Русецкий, Г.В. Галкина, С.В. Николаенко, Т.В. Игнатович, Р.С. Сидоренко, И.П. Кудреватых и др. [2]. Ими определены теоретические основы и методическое обеспечение процесса обучения русскому языку в 5–11-х классах учреждений общего среднего образования Республики Беларусь, обозначены компетенции, которые связаны с языковым и речевым развитием обучающихся, предложен методический аппарат с большим количеством форм и методов учебной деятельности. Однако лексикографической работе при реализации компетентного подхода не уделяется должного внимания по причине неразработанности методики работы с учебными словарями в аспекте формирования предметных компетенций.

Цель статьи – представить результаты выполнения учащимися 5–9-х классов учреждений общего среднего образования Республики Беларусь разработанных нами диагностических заданий, в которые включены виды деятельности, способствующие повышению уровня сформированности предметных компетенций по русскому языку.

Материал и методы. Предлагаемые для учащихся задания содержат языковой материал, связанный с экспертной оценкой сформированности компетенций и обработкой результатов с помощью *атрибутивного варианта* выявления характеристик этих компетенций. Такой междисциплинарный подход позволит сделать вывод о личностной составляющей владеющего компетенциями учащегося II ступени получения общего среднего образования.

Задания для диагностики сочетают в себе как вспомогательные инструменты измерения (к ним мы отнесли тест, готовый текст, анкетные вопросы), так и мотивационную часть, состоящую из ряда заданий, направленных на выявление диапазона применения умений работать с учебным словарем любого вида.

При проведении исследования использованы методы, применяемые в науке: анализ, сравнение, обобщение. Достоверность полученных результатов обеспечивается их репрезентативностью.

Результаты и их обсуждение. С учетом поставленной цели были определены задачи, направления и содержание заданий. Учащимся были предложены 10 заданий, в которых текстовой и дидактический материал связан с определением результатов о знаниях, умениях и навыках, опыта деятельности, характеризующей сформированность компетенций, по пользованию тем или иным лексикографическим источником, нахождение необходимой словарной информации, составлению собственных словарных статей и др.

Задание 1 представлено как анкета, отвечая на вопросы которой девятиклассникам необходимо проанализировать свою учебную деятельность и опыт обращения к словарям в школьной практике (как на уроках русского языка, так и во внеурочное время), а нам – проследить, как в образовательном процессе сформированы метапредметные компетенции учащихся в следующих видах деятельности: ученик знает, умеет и владеет навыками принимать поставленную перед ним учебную задачу, строить рассуждение в форме простых суждений о словарях, их строении и свойствах, проявлять интерес к обучению и любознательность. Итак, учащимся было предложено ответить на следующие вопросы:

рактикам. Для одной из характеристик название не представлено. Это название и будет вашим кодовым словом (характеристики словарей взяты нами из предисловия к учебным словарям, которыми согласно Программе должны научиться пользоваться учащиеся).

1. Словарь содержит слова, где объясняются их значения. 2. Словарь содержит слова, где объясняются их значения. 3. Словарь содержит пары (группы) однокоренных слов, в употреблении которых в практике речи наблюдается смешение. 4. В словаре содержится историческое толкование общеупотребительных слов современного русского литературного языка. 5. Словарь содержит слова с их словообразовательной структурой. 6. В словаре представлено русское литературное произношение и ударение. 7. В словаре зафиксировано написание слов согласно русскому правописанию. 8. В словаре предлагается объяснение слов и терминов иноязычного происхождения. 9. Словарь указывает на смысловые, стилистические и сочетаемостные различия между словами в ряду. 10. Словарь, показывающий членение слов на составляющие их части.

Не ошиблись учащиеся в характеристиках словарей позиций 1, 5, 6, 7, 8. Правильно идентифицировали фразеологический словарь **64%** школьников. Только **34%** респондентов смогли определить «пары (группы) однокоренных слов, в употреблении которых в практике речи наблюдается смешение» как *паронимы*, а следовательно, напротив позиции не могли указать вид словаря – словарь паронимов. Не разграничивают понятий «историческое толкование» и «исторический термин» **82%** девятиклассников. Представленная характеристика для словаря синонимов (позиция 9) оказалось сложной для определения данного вида словаря (только **8%** учащихся смогли правильно определить вид словаря).

Задание 3 является своего рода продолжением установления уровня языковой компетенции учащихся посредством понимания таких языковых категорий, как синонимы, антонимы, этимология, фразеологизм, словообразовательный ряд и др. При выполнении задания учащиеся должны были пользоваться словарями (группы были сформированы по 8 учеников, столько же было предоставлено комплектов словарей) и оперативно найти ответы за единицу времени (8 минут). При условии достаточной степени сформированности языковой компетенции (умение поиска той или иной языковой единицы в определенном виде словаря) поиск одной словарной статьи занимает не более 1 минуты.

Задание 3

Установите олимпийский словарный рекорд по поиску необходимого слова. Сделайте это на время. Итак, найдите:

1. Правописание слова *с.н..окая* – _____
 2. Синонимы к слову *доброжелательный* – _____
 3. Противоположное значение к слову *чужая* – _____
 4. Что обозначает выражение *«Иван родства не помнящий»* – _____
 5. Какое слово пропущено в данной цепочке: *образовать* → → *образованность*
 6. Сколько словообразовательных морфем в слове *гостеприимство* – _____
 7. Каково основное значение слова *край* – _____
 8. Как на белорусском языке будет звучать выражение *«Добро пожаловать»* – _____
- У вас 8 минут. Время пошло.

За указанное время (8 минут) справились **15%** девятиклассников, верно определив вид словаря для поиска нужной информации и продемонстрировав умение осуществлять правильный и последовательный поиск по словарю. Учащиеся испытывали трудности, например, в соотнесении выражения *«Иван родства не помнящий»* с фразеологической единицей или поиске фразеологизма по словарю. Неправильное выделение морфем в слове или неумение строить словообразовательные цепочки стали причинами выбора «неправильного» словаря для поиска.

«Ключевые слова», используемые для такого типа речи, как доказательство, должны были стать основой для выполнения **4-го задания**, связанного с уровнем формирования социокультурной и риторической компетенции.

Используя ключевые слова задания 3 и значения, которые были установлены в ходе выполнения предыдущего задания, подберите языковой материал для написания эссе «Мой край в словарной Вселенной».

На наш взгляд, выполнение задания вызвало определенные затруднения у школьников. Качественный анализ собранных учащимися материалов для написания эссе подтвердил неумение девятиклассников пользоваться словарями как источниками расширения словарного запаса, как информативными справочниками, в которых может быть представлен языковой, социокультурный и даже энциклопедический материал.

Выполнение **5-го задания** связано не только с умением оперировать дополнительной информацией, заключенной в словарной статье, но и с овладением нормами русского языка, которые развиваются и совершенствуются в процессе обучения.

Ваш зарубежный друг приехал учиться в твой класс на одну четверть. Много интересного и нового он узнал о системе образования в нашей стране, о том, какие задания предлагаются на уроках, как живет

ваша школьная семья. Однако не всё ему осталось ясным. Например, работая на уроке русского языка со словарями, он не разобрался, что это за «доп.», «не рек.», «нов.», «общеупотр.»

Объясните своему другу эти сокращения. Как они называются, что обозначают, к каждому сокращению приведите примеры, вспоминая при этом нормы языка.

«Расшифровать» все лексикографические (словарные) пометы смогли все учащиеся, за исключением пометы «не рек.», которая вызвала затруднение у **11%** респондентов. Указать понятие «лексикографическая помета» / «словарная помета» смогли только **26%** школьников. Поскольку задание было связано с проверкой уровня владения нормами русского языка, то учащиеся продемонстрировали средний уровень владения (не смогли привести примеры норм, которые допускаются).

Полагаем, что работа со словарями на уроках русского языка должна начинаться со знакомства с их авторами и составителями. Поэтому в качестве материала для следующего **задания б** мы взяли тексты известных русских лексикографов – В.И. Даля и С.И. Ожегова.

Прочитайте тексты. Определите их стиль, жанр и представленный тип речи. (Данная информация будет необходима вам для выполнения одного из заданий эксперимента.) Что вы знаете об авторах этих текстов и созданных ими произведениях?

Жанрово-стилевую принадлежность первого текста (эпистолярный жанр, научно-популярный стиль) правильно установили **42%** учащихся, при этом испытыв особую трудность в определении стиля. При определении типов речи, представленных в письмах В.И. Даля, девятиклассники давали однозначные ответы (доказательство, повествование). Однако предложенные тексты являются комбинированными по типам речи, на что указали только **9%** учащихся.

В выполнении задания по тексту С.И. Ожегова учащиеся испытали также затруднение в определении жанра. Так как с языковой точки зрения представляется проблематичным однозначно определить жанрово-стилевую принадлежность текста ввиду отсутствия первоисточника и противоречивости некоторых стилиевых маркеров, мы принимали за правильные ответы следующие: газетная заметка, словарная статья, научное сообщение, доклад; публицистический, научно-публицистический и др. Отметим, что **44%** школьников не предложило ни одного ответа на задание.

Следующее **задание 7** предполагало проверку не только лингвокультурологической компетенции, но и языковой – умение учащихся написать лингвистическую миниатюру в соответствии с требованиями, которые предъявляются к подобному жанру.

С учетом стиля, жанра и типа речи текстов, представленных в предыдущем задании, напишите небольшую лингвистическую миниатюру о любом из учебных словарей, которыми вы пользуетесь на уроках русского языка. Обратите внимание на заголовок вашей работы. Помните, как одна из научно-популярных книг называется «Вселенная в алфавитном порядке». Используйте интересную метафору для заголовка своего текста.

Низкий процент учащихся (**23%**), успешно справившихся с выполнением данного задания, обусловлен отсутствием знаний о конкретном словаре, а также несформированностью умений и навыков в краткой форме изложить главное о лексикографическом источнике.

Ответы на **задание 8** характеризовались простотой, тяготением к разговорному стилю речи учащихся, который не предпочтителен для языка словарной статьи, отсутствием примеров из художественных произведений. При определении вида словаря учащиеся допускали ошибки или вовсе затруднялись ответить на поставленный вопрос. Как и при выполнении второго задания анкеты, большинство девятиклассников не смогло привести примеров на паронимические пары (*временный–временной*).

В науке принято, что любое теоретическое положение требует доказательства (вспомните теоремы, физические опыты, правила по русскому языку). Так и в любой словарной статье вы найдете примеры. Они могут быть представлены в разных формах и видах: отдельные слова, словосочетания, предложения, высказывания в виде крылатых выражений и т.д. Вам предложены словарные статьи из разных учебных словарей. Определите, для какого словаря необходимы примеры (они должны отражать назначение словаря) и запишите их.

Задание 9 было следующим:

Вам представлены ряды слов. Что вы скажете о лексическом и грамматическом значении таких слов, их сочетаемости, составе. Можно ли это сделать без обращения к словарю. К каким словарям вы обратились в первую очередь. Впишите эти названия.

*бокозрей, пролетье, голодай, сенозарник, засидки _____
вavorок, ветыль, вохлы, черсуна _____
апатозавр, антропоморфизм, киворий, коспонсор, нуклеарный _____*

Правильными ответами при выполнении задания должны были стать следующие: 1) этимологический словарь; 2) словарь живого великорусского языка В.И. Даля; 3) словарь иностранных слов. К сожалению, учащиеся не смогли указать словари первой и второй позиции. Только **13%** учащихся отметили словарь иностранных

слов, обратив внимание на наличие в ряду единиц с «иностранный» окрашенностью (*нуклеарный* – *nuclear*, *коспонсор* – *co-sponsor*, *антропоморфизм* – *anthropomorphism*).

Последнее **задание 10** объединило выявление уровня всех компетенций. Школьники не были ограничены в выборе жанрово-стилевой принадлежности текста.

Как вы понимаете выражение «Читайте словарь!»? Это то же, что и «Читайте Пушкина!», «Ходите в театр!», «Делайте добро!», подберите систему доказательств.

При выполнении этого задания **22%** респондентов отметили принадлежность данных высказываний к следующим жанрам: выступление перед публикой, заметка в газету, обращение к одноклассникам и др., используя заявленную в задании систему доказательств (убедительную речь), – продемонстрировав хорошую языковую подготовку, владение нормами русского языка и ключевыми компетенциями в соответствии Концепцией учебного предмета «Русский язык», в частности *речевой*, предполагающей «владение способами выражения мысли посредством языка в устной и письменной форме, умениями пользоваться языком в различных видах речевой деятельности», и *коммуникативной*, предполагающей владение культурой речи, правилами речевого общения и разными видами речевой деятельности; сформированность умений создавать самостоятельные устные и письменные связные высказывания разных стилей, типов и жанров речи в соответствии с целями и задачами общения [4, с. 5].

Количество реципиентов, которые частично справились с заданием, – **47%**. «Частичное» выполнение предполагает ограниченное использование традиционного жанра школьного сочинения с опорой на изученные ранее произведения без выхода на иной перцептивный уровень владения социокультурной информацией, а также без опоры на риторические знания, умения и навыки. В **31%** представленных работах были предложены краткие ответы без системы доказательств.

Заключение. Таким образом, в результате диагностики сформированности предметных компетенций при работе со словарем на уроках русского языка были установлены «слабые» стороны существующего формального (структурного) подхода в обучении. Констатирована минимальная степень реализации коммуникативно-деятельностного подхода на занятиях по русскому языку.

Уровни сформированности компетенций на уроках русского языка при использовании словарей определены с учетом текущего состояния компетенций. К ним мы отнесли **4 уровня**:

1) познавательный (знает, применяет, воспроизводит. Верхняя шкала оценки – от 20 до 29% выполнивших задания);

2) практический (решает познавательные задачи с помощью словарей. Верхняя шкала оценки – от 30 до 49% выполнивших задания);

3) репродуктивный (решает поставленные задачи с применением известных видов деятельности работы со словарями. Верхняя шкала оценки – от 50 до 69% выполнивших задания);

4) продуктивный (умеет использовать данные словарей в нестандартных заданиях, составлять тексты. Верхняя шкала оценки – от 70% выполнивших задания).

Количественный анализ результатов выполнения заданий, предполагавший ранжирование полученных числовых (математических) данных после изучения качественной стороны ответов по позициям и анализ среднестатистического показателя выполнения заданий всеми учащимися, позволил установить *познавательный* уровень (<**23,05%**>) сформированности ключевых компетенций при работе со словарями на уроках русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Караулов, Ю.Н. Советская лексикография / Ю.Н. Караулов. – М.: Русский язык, 1988. – 271 с.
2. Русский язык как средство коммуникации в современном интернациональном пространстве. Международный форум молодых учителей русского языка и литературы: сб. науч. ст. – Минск: Национальный институт образования, 2015. – 154 с.
3. Татур, Ю.Г. Компетентность в структуре модели качества подготовки специалистов / Ю.Г. Татур // Высшее образование сегодня. – 2004. – № 3. – С. 28–42.
4. Концепция обучения русскому языку в системе общего среднего образования Республики Беларусь / Л.А. Мурина, Ф.М. Литвинко, Г.И. Николаенко, С.В. Николаенко, Л.А. Худенко, Е.Е. Долбик, Р.С. Сидоренко // Русский язык и литература. – 2015. – № 9. – С. 3–10.

REFERENCES

1. Karaulov Yu. N. *Sovetskaya leksikografiya* [Soviet Lexicography], M., Russkii yazyk, 1988, 271 p.
2. *Russkii yazyk kak sredstvo kommunikatsii v sovremennom internatsionalnom prostranstve. Mezhdunarodni forum molodykh uchitelei russkogo yazyka i literatury: sb. nauch. st.* [The Russian Language as a Means of Communication in Contemporary International Space. International Forum of Young Russian Language and Literature Teachers: Collection of Scientific Works], Minsk, Natsionalni institut obrazovaniya, 2015, 154 p.
3. Tatur Yu. G. *Vissheye obrazovaniye segonia* [Higher Education Today], 2004, 3, pp. 28–42.
4. Murina L. A., Litvinko F. M., Nikolayenko G. I., Nikolayenko S. V., Khudenko D. A., Dolbik E. E., Sidorenko R. S. *Russkii yazyk i literatura* [The Russian Language and Literature], 2015, 9, pp. 3–10.

Поступила в редакцию 06.03.2017

Адрес для корреспонденции: e-mail: anatolyazurkin@tyt.by – Лазуркин А.А.